

"Sadales tīkls" AS

110/20-10kV transformatoru piegāde Modernizācijas un Kohēzijas fondu projektu īstenošanas ietvaros /

Supply of 110/20-10kV transformers within Modernisation and Cohesion Funds

(Iepirkuma identifikācijas Nr. ST 2026/7 KF un MF)

Iepirkuma daļa Nr. 4 (A/st.Tukums transformatoru nomaiņa / Replacement of transformers at Tukums
substation)

IEPIRKUMA PRASĪBAS

Izslēgšanas nosacījumi un atlases prasības

N.p.k.	Prasības	Ievadlauks	Dokumenti
1.	Piedāvājuma vēstule / the tender letter 5.1.1. piedāvājuma vēstule, kas sagatavota un aizpildīta atbilstoši Pielikumā Nr. 1 pievienotajai formai 5.1.1. the tender letter, prepared and completed in accordance with the form attached in Annex No. 1 Pielikumi: Pielikums 1 / Annex 1 (Pielikums_Nr1_Annex_No_1_Piedavajuma_vestule_Tender_letter.docx)	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es obligāta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
2.	Apliecinājums / Declaration 5.2. Apliecinājums par neatkarīgi izstrādātu piedāvājumu atbilstoši Pielikumā Nr.1A pievienotajai formai; 5.2. Declaration on independently developed tender according to the form of Annex No.1A; Pielikumi: Pielikums 1B / Annex 1B (Pielikums_Nr1B_Annex_No1B_Apliecinajums_par_neatk_izstr_pied_Declaration_o n_inde_developed_tender.doc)	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es obligāta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>

3.	<p>Pieredze / Experience</p> <p>4.4.1.Pretendentam ir pieredze 1 (viena) 110 kV vai augstāka sprieguma (jaudas vai autotransformators) transformatora piegādē. Pretendents pēdējo 3 gadu laikā (2023., 2024., 2025., t.sk., 2026.gadā līdz piedāvājumu iesniegšanas dienai) ir piegādājis vismaz (vienu) transformatoru. Ja Pretendents iesniedz piedāvājumu vairākās iepirkuma Daļās, tam par katru no Daļām jānorāda vismaz 1 transformatora piegāde (attiecīgi iesniedzot par visām 4 daļām, jābūt piegādātiem vismaz 4 transformatoriem).</p> <p>Pretendenta iepriekšējās pieredzes apraksts, ar ko Pretendents apliecina atbilstību Nolikuma 4.4. punkta prasībai.</p> <p>Pamatojošie dokumenti, kas apliecina Pielikumā Nr.4 norādītos datus, piemēram iepriekšējo pasūtītāju atsauksmes, līgumu kopijas, pavadzīme vai citi dokumenti. Ja pieredzes prasības izpildei tiek norādīts līgums/līgumi ar AS "Sadales tīkls", informācija par to ir jānorāda Pielikumā Nr.4, bet par šiem līgumiem papildus pamatojošie dokumenti nav jāiesniedz.</p> <p>4.4.1. The Tenderer has experience in supplying transformer of 1 (one) pcs. 110 kV or higher voltage (power or autotransformer). The Tenderer has delivered at least 1 (one) transformer in the last 3 years (2023, 2024, 2025, t.sk, 2026 until the date of submission of tenders). If the Tenderer submits a tender in several Parts, it must indicate the supply of at least 1 transformer for each of the Parts (at least 4 transformers must be supplied for all 4 parts).</p> <p>Description of the Tenderer's previous experience, by which the Tenderer certifies compliance with the requirement of Clause 4.4 of the Regulation.</p> <p>Supporting documents confirming the data specified in Annex No. 4, such as references from previous customers, copies of contracts, invoice or other documents. If an agreement/ agreements with AS "Sadales tīkls" have been specified to fulfill the experience requirement, information on this must be provided in Annex No. 4, but additional supporting documents not have to be submitted.</p> <p>Pielikumi: Pielikums 4 / Annex 4 (Pielikums_Nr4_Annex_No_4_Pieredze_apaksuznemeji_personas_Experience_sub contractors_persons.docx)</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es obligāta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
----	--	--	--

4.	<p>Reģistrācija/ Registration (registered abroad)</p> <p>7.3.1. ārvalstīs reģistrētam Pretendentam kompetentas attiecīgās valsts institūcijas izsniegts dokuments, kas apliecina, ka Pretendents ir reģistrēts atbilstoši tās valsts normatīvo aktu prasībām, vai cita veida apliecinājums par reģistrāciju, ja ārvalsts kompetentā iestāde šādu dokumentu neizsniedz. Šis nosacījums attiecas arī uz apakšuzņēmēju vai personu, uz kuras iespējām Pretendents balstās. Par Latvijas Republikā reģistrēto Pretendentu, piegādātāju apvienības dalībnieku, apakšuzņēmēju vai personu, uz kuras iespējām Pretendents balstās, reģistrāciju atbilstoši normatīvo aktu prasībām (ja normatīvie akti to paredz) Pasūtītājs pārbaudīs publiski pieejamās datubāzēs vai attiecīgajā reģistra iestādē;</p> <p>7.3.1. Tenderers registered abroad must submit a document issued by a competent body of the country in question, which confirms that the Tenderer is duly registered in accordance with the laws and regulations of that country, or provide other confirmation of registration, if the competent body of that country does not issue such a document. This provision also applies to subcontractors, or persons on whose capabilities the Tenderer relies on. For Tenderers, economic operator association members, subcontractors, or persons on whose capabilities the Tenderer relies on that are registered in the Republic of Latvia, the Contracting authority will verify that they are registered in accordance with the applicable laws and regulations (if required by laws and regulations) via public databases, or competent registered authorities.</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	<p>Datne/-es atļauta/-as.</p> <p><i>Ierobežojumi: Viena datne, Jebkura datne</i></p>
----	---	--	--

5.	<p>Counterparty Information (if applicable)</p> <p>5.5. Informācija par darījuma partneri (ņemot vērā sankcijas saistībā ar Krieviju/ Baltkrieviju):</p> <p>5.5.1. ārvalstīs reģistrētam Pretendentam jāiesniedz informācija saskaņā ar Pielikumu Nr.1A. Informācija jāiesniedz arī par ārvalstīs reģistrētiem apakšuzņēmējiem, piegādātājiem, personām, uz kuras iespējām Pretendents balstās, ja līguma vērtība ir 10% no kopējās iepirkuma līguma vērtības vai lielāka;</p> <p>5.5.2. Pasūtītājs ir tiesīgs Pretendentu izslēgt no dalības līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrā, ja Pretendents līdz lēmuma pieņemšanai nav iesniedzis 5.5.1. punktā pieprasīto informāciju.</p> <p>5.5. Counterparty information (considering sanctions related to Russia / Belarus):</p> <p>5.5.1. Tenderers established abroad must submit information in accordance with Annex No.1A. Information must also be submitted about subcontractors, economic operators, the persons on whose abilities the Tenderer relies registered abroad, if the value of the contract is 10% of the total value of the procurement contract or more;</p> <p>5.5.2. the Contracting authority is entitled to exclude the Tenderer from the participation in the procedure for awarding the contract, if the Tenderer has not submitted all the information required in Clause 5.5.1 prior to the day the decision has been made.</p> <p>Pielikumi: Pielikums 1A / Annex 1A (Pielikums_Nr1A_Annex_No1A_Darījuma_partnera_inf_anketa_Counterparty__Inf_Form.docx)</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	<p>Datne/-es atļauta/-as.</p> <p>Ierobežojumi: <i>Vairākas datnes, Jebkura datne</i></p>
----	---	--	--

6.	<p>Ārv. izziņas/ Foreign certificates (if applicable)</p> <p>5.1. Pretendentu izslēgšanas noteikumi - Pasūtītājs izslēdz Pretendentu no turpmākas dalības iepirkuma procedūrā, ja uz Pretendentu ir konstatēts jebkurš no Likuma 48. panta otrās daļas 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 10., 11., 12., 13., 14. punktā minētajiem gadījumiem. Minētie izslēgšanas iemesli ir attiecināmi arī uz Likuma 48.panta trešajā daļā minētajām personām normā noteiktajā apmērā. Iepirkuma komisija neizslēdz Pretendentu no dalības iepirkumu procedūrā Likuma 48.panta ceturtajā daļā noteiktajos gadījumos.</p> <p>Ārvalstu kompetento institūciju izsniegtās izziņas un citus dokumentus - ja tie izdoti ne agrāk kā 6 (sešus) mēnešus pirms iesniegšanas dienas, ja vien izziņas izdevējs nav norādījis īsāku tās derīguma termiņu.</p> <p>5.1. Rules for exclusion of Tenderers - the Contracting authority will exclude the Tenderer from further participation in the procurement procedure if any of the provisions of Section 48 of the Paragraph two of the Law has been established on the Tenderer regarding the cases referred to in points 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14. The abovementioned reasons for exclusion shall also be applicable to the persons referred to in Section 48, Paragraph three of the Law in the amount specified in the norm. The Procurement Commission shall not exclude the Tenderer from participation in an open tender in the cases specified in Section 48, Paragraph four of the Law.</p> <p>https://likumi.lv/ta/en/en/id/288730-law-on-the-procurements-of-public-service-providers</p> <p>Documents issued by foreign competent institutions - if they have been issued not earlier than 6 (six) months before the date of submission, unless the issuer of the certificate has indicated a shorter term of its validity</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
----	---	--	---

Tehniskā piedāvājuma prasības

N.p.k.	Prasības	Ievadlauks	Dokumenti
--------	----------	------------	-----------

1.	<p>Tehniskais piedāvājums / Technical tender</p> <p>8-11.2. Tehniskais piedāvājums apliecina, ka piedāvātās Preces atbilst Nolikumā norādītajām tehniskām prasībām.</p> <p>8-11.2.1. precīzi un pilnīgi aizpildītas tehnisko specifikāciju tabulas saskaņā ar Pielikuma Nr.2. norādīto formu;</p> <p>8-11.2.2.2. Dokumentācija saskaņā ar tehniskajā specifikācijā norādīto – jāiesniedz visi testi, sertifikāti, apliecinājumi u.c.dokumenti, kuri norādīti Preču tehniskajās specifikācijās.</p> <p>8-11.2. Technical tender, confirm that offered Goods correspond to the technical requirements specified in the Regulation.</p> <p>8-11.2.1. The Tenderer offers the Goods in accordance with the technical specification, the conformity must be proved by the following documents:</p> <p>8-11.2.2. accurately and completely filled out tables of technical specifications in accordance with form given in Annex No.2;</p> <p>8-11.2.2.2. Documentation according to technical specification – the Tenderer shall submit all the tests, certificates, attestations, confirmations etc., specified in the technical specifications of the Goods.</p> <p>Pielikumi: Pielikums 2 / Annex 2 (Pielikums_Nr.2.1_Annex_No.2.1_110kV TR spare part list.xlsx;</p> <p>Pielikums_Nr2_Annex_No_2_Tehniska_spec_Tehniskais_pied_Technical_Spec_Technical_tender.docx; TS.zip)</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es obligāta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
2.	<p>Apstiprinājums / confirmation (if applicable)</p> <p>8-11.1.8. Gadījumā, ja Pretendents nav preču ražotājs, jāiesniedz Preču ražotāja apstiprinājums par sadarbību ar Pretendentu un, ka līguma noslēgšanas gadījumā, Preču ražotājam ir pietiekama ražošanas jauda, lai spētu nodrošināt Preču apjomu, kas norādīts Pielikumā Nr.3.</p> <p>8-11.2.3. Gadījumā, ja Pretendents nav preču ražotājs, jāiesniedz Preču ražotāja apstiprinājums par sadarbību.</p> <p>8-11.1.8. If the Tenderer is not the Manufacturer of the Goods, it shall submit a confirmation of the Manufacturer of the Goods regarding cooperation with the Tenderer and regarding the fact that in case of award of the Contract, the Manufacturer of the Goods has sufficient production capacity to be able to ensure the amount of the Goods specified in Annex 3.</p> <p>8-11..2.3.If the Tenderer is not the Manufacturer of the Goods, it shall submit a confirmation of the Manufacturer of the Goods regarding cooperation with the Tenderer.</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>

Finanšu piedāvājuma prasības

N.p.k.	Prasības	Ievadlauks	Dokumenti
--------	----------	------------	-----------

1.	Piedāvājuma cena / Tender price Piedāvājuma cena Daļā (kopā) / The total tender price in Part Pielikumi: Pielikums 3 / Annex 3 (Pielikums_Nr3_Annex_No_3_Cenu_tabula_Price_Schedule.xlsx)	Valūta (obligāts, no 0.00 (neieskaitot) EUR) <div></div>	Datne/-es obligāta/-as. Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne
2.	Ligums / Order Agreement Nav jāpievieno aizpildīts līgums. Šajā sadaļā tiek parādīti līguma un apmaksas nosacījumi. Piedāvājuma cenas un apmaksas noteikumi 8-11.3.2. Visiem izdevumiem, nodokļiem (izņemot PVN) un nodevām (ieskaitot visas nepieciešamās ievadmaksas, ja Pretendents pārstāv valsti, kura nav Eiropas Savienības dalībvalsts) kas jāmaksā par piedāvātajām Precēm, ir jābūt iekļautām cenā, un par to nomaksāšanu ir atbildīgs Pretendents. 8-11.3.3. Piedāvātajām cenām jābūt nemainīgām no piedāvājuma ieniegšanas brīža līdz Preču cenu pārrēķina brīdim. Preču cenas tiks pārrēķinātas 6 mēnešus pirms Preču piegādes (dati uz mēneša 1 darba dienu) saskaņā ar līguma projektā norādīto formulu. 8-11.3.4. Iesniegto piedāvājumu cenu izmaiņas Pretendentiem pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām netiks prasītas un atļautas. 8-11.3.5. Apmaksas noteikumi: saskaņā ar līguma projekta nosacījumiem (Pielikums Nr.5). There is no need to attach a completed Agreement. This section displays the Agreement and payment terms. Tender prices and payment terms 8-11.3.2. All expenses, taxes (except VAT) and duties (including all import duties if the Tenderer represents country which is not a member state of the European Union), which shall be paid for the offered Goods, shall be included in the price and the Tenderer shall be responsible for the payment of such. 8-11.3.3. The offered prices must be constant from the moment of submitting a tender to the moment of recalculation of the price of the Goods. The prices of the Goods will be recalculated 6 months before the delivery of the Goods (data for first working day of the month) in accordance with the formula specified in the draft contract. 8-11.3.4. Tenderers shall not be requested and allowed to modify the prices of submitted tenders after the deadline for submission of tenders 8-11.3.5. Payment terms: according to the terms of the draft contract Pielikumi: Pielikums 5 / Annex 5 (Pielikums_5_Annex_5_Ligums_Order_Agreement.zip)	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne

Citas prasības

N.p.k.	Prasības	Ievadlauks	Dokumenti
--------	----------	------------	-----------

1.	<p>Piedāvājuma nodrošinājums / Tender security</p> <p>6.1. Pretendentam jāiesniedz piedāvājuma nodrošinājums šādā apmērā: Daļā Nr.1 – 10 000,00 EUR (desmit tūkstoši euro, 00 centi); Daļā Nr.2 – 10 000,00 EUR (desmit tūkstoši euro, 00 centi); Daļā Nr.3 – 10 000,00 EUR (desmit tūkstoši euro, 00 centi); Daļā Nr.4 – 10 000,00 EUR (desmit tūkstoši euro, 00 centi). Iesniedzot piedāvājumu par vairākām Daļām, augstāk norādītais nodrošinājuma apmērs attiecīgi jāsummē.</p> <p>6.1. The Tenderer must submit a tender security in the following amount: Part 1 – EUR 10 000,00 (ten thousand euros, 00 cents); Part 2 – EUR 10 000,00 (ten thousand euros, 00 cents). Part 3 – EUR 10 000,00 (ten thousand euros, 00 cents). Part 4 – EUR 10 000,00 (ten thousand euros, 00 cents). By submitting a tender for several Parts the amount of security shown above shall be summed respectively.</p>	<p>Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.</p>	<p>Datne/-es obligāta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i></p>
----	--	---	--

2.	<p>Apakšuzņēmējs / subcontractors (if applicable)</p> <p>5.7. Ja Pretendents līguma izpildē plāno piesaistīt apakšuzņēmējus vai balstās uz citu personu iespējām, lai apliecinātu, ka Pretendenta kvalifikācija atbilst kvalifikācijas prasībām:</p> <p>5.7.1. apakšuzņēmējiem un tiem nododamo būvdarbu vai pakalpojuma daļu saraksts atbilstoši Pielikuma Nr.4 tabulai, ja apakšuzņēmēja veicamo būvdarbu vai sniedzamo pakalpojumu vērtība ir vismaz 10000 EUR vai lielāka;</p> <p>5.7.2. apakšuzņēmēja/ personas, uz kuras iespējām Pretendents balstās, apliecinājums vai līgums/vienošanās par gatavību veikt nododamo būvdarbu vai pakalpojumu daļu sarakstā norādītās būvdarbu vai pakalpojuma daļas un/vai nodot Pretendenta rīcībā iepirkuma līguma izpildei nepieciešamos resursus vai Pretendenta un personas, uz kuras iespējām Pretendents balstās, līgums/vienošanās par sadarbību iepirkuma līguma izpildei, kas pierāda, ka Pretendenta rīcībā būs iepirkuma līguma izpildei nepieciešamie resursi.</p> <p>5.7. If the Tenderer intends to attract subcontractors for the performance of the contract or relies on the possibilities of other persons in order to certify that the qualification of the Tenderer conforms to the qualification requirements:</p> <p>5.7.1. the list of subcontractors and the parts of the construction works or the service transferred to them in accordance with Section of Annex 4 to the Regulation, if the value of the construction work to be performed or the services to be provided by the subcontractor is at least 10000 EUR or more;</p> <p>5.7.2. a confirmation or a contract/an agreement of the subcontractor/ the person whose possibilities the Tenderer relies on, confirming the readiness to perform the works or the service parts indicated in the list of works or service parts to be transferred and/or to place at the disposal of the Tenderer the resources necessary for the performance of the procurement contract or a contract/ an agreement on cooperation regarding the performance of the contract concluded between the Tenderer and the party whose possibilities relies on</p> <p>Pielikumi: Pielikums 4 / Annex 4 (Pielikums_Nr4_Annex_No_4_Pieredze_apaksuznemeji_personas_Experience_subcontractors_persons_1.docx)</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
3.	<p>Citi dokumenti</p> <p>Citi dokumenti, kurus pretendents vai kandidāts uzskata par nepieciešamu pievienot piedāvājumam vai pieteikumam.</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>
4.	<p>Eiropas vienotais prasību dokuments (ESPD)</p> <p>Šeit Piegādātājs pēc saviem ieskatiem var pievienot ESPD datni (PDF, docx vai xml formātā).</p> <p>Papildinformācija: http://espd.eis.gov.lv/</p>	Piedāvājuma vērtības ievade nav paredzēta.	Datne/-es atļauta/-as. <i>Ierobežojumi: Vairākas datnes, Jebkura datne</i>

PIEDĀVĀJUMU VĒRTĒŠANAS UN IZVĒLES KRITĒRIJI

Piedāvājumu izvēles metode: Tikai zemākās cenas vai tikai izmaksu vērtēšana

Tehniskā piedāvājuma vērtēšanas kritēriji

Neviens vērtēšanas kritērijs nav norādīts.

Finanšu piedāvājuma vērtēšanas kritēriji

N.p.k.	Kritērijs	Vērtēšana	Attiecas uz prasībām
--------	-----------	-----------	----------------------

1.	<p>Piedāvājuma cena / Tender price</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nolikumā noteiktajām prasībām atbilstošs saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums, ar viszemāko piedāvāto piedāvājuma cenu katrā daļā. Atbilstoši Likuma 57. panta ceturtajai daļai, kas nosaka, ka Pasūtītājs piedāvājumu salīdzināšanai un izvērtēšanai ir tiesīgs izmantot tikai cenu, ja sagatavotā tehniskā specifikācija (tehniskais uzdevums) ir detalizēta un citiem kritērijiem nav būtiskas nozīmes piedāvājuma izvēlē. - Izšķirošais piedāvājuma izvēles kritērijs daļā, atbilstoši kuram izvēlēsies piedāvājumu, ja konstatēs, ka vismaz divu piedāvājumu novērtējums ir vienāds: par uzvarētāju tiek atzīts tas, kurš piedāvā transformatorus ar zemākajiem tukšgaitas zudumiem (tiek summēti tukšgaitas zudumi visām Preču pozīcijām attiecīgajam iegādes apjomam). - the most economically advantageous tender that complies with the requirements specified in the Regulations, with the lowest offered tender price in each Part. In accordance with the fourth part of Section 57 of the Law, which stipulates that the Contracting authority is entitled to use only the price for the comparison and evaluation of tenders, if the prepared technical specification (technical assignment) is detailed and other criteria are not of significant importance in the selection of the tender. - Conclusive tender selection criterion in a Part, corresponding to which tender shall be selected, in case it shall be determined, that evaluation of at least two tenders is identical: as the winner shall be recognised Tenderer, who offers transformers with the lowest no load losses (sum of no load losses for all Good's items for the relevant purchase volume). 		1. Piedāvājuma cena / Tender price
----	--	--	------------------------------------